

Observatoriu este de două ori în  
septembra, Miercură și Sambăta.

Pretiul

pentru Sibiu pe 1 anu intregu 7 fl., pe 6 luni 3 fl. 50 cr., dusu la casa en 1 fl. mai multu pe anu: — trimis cu postă în lantrulu monarhiei pe 1 anu intregu 8 fl., pe 6 luni 4 fl. — In strainatate pe 1 anu 10 fl. său 22 franci, pe 6 luni 5 fl. său 11 franci. — Numeri singuratici se dău căte cu 10 cr.

# OBSERVATORIULU

Diariu politicu, national-economicu si literariu.

Anulu VI

Nr. 14.

Sibiu, Sambata 19/3 Martiu.

Ori-ce inserate,  
se plateșeu pe serie său linia, cu  
litere merunțe garmondu, la prima  
publicare căte 7 cr., la a dou'a și  
a treia căte 6 cr. v. a. si preste  
aceea 30 cr. de timbru la tesan-  
rul publicu.

Prenumeratiile se potu face  
in modulu celu mai usioru prin  
assemnatuniile posteii statului, a-  
dressate de a dreptulu la Redactiu-  
ne Diariului

„Observatoriul” in Sibiu.

1883.

## Ungaria.

Proiectul de lege gimnasiala se dă in desbaterea camerei deputatilor in 5 Martiu; asia dara multu mai curendu decât au credut multi. Acesta inse pe romani se nu'i retină dela proteste. Las' că mai e cas'a magnatilor si corona; dara tocma si in casulu candu amu scî de siguru, că si acesti doi factori ai protestatiei legislative voru adoptă legea intoema precum se vede in proiectu, noi totusi se protestam in contra ei neincetatu, din tôte partile, cu atâtua mai virtosu si mai desu, cu cătu diariele unguresci au inceputu se urle din nou asupra romanilor cu furi'a cu care urla asupra sasilor, pâna la atâtua, in cătu de ex. „Pesti Napló” dice că daca nu se voru desfintătă gimnasiele romanesco, că mane Transilvania va fi perduta.

In Nrulu 13 arataramu tinut'a sasilor. De atunci se intemplă ceva si mai multu: acei deputati de nationalitate sasescă, cari tîneau pâna aci cu gubernulu, in casulu acesta se rupsera de cătra partid'a ministeriala si subsrisera protestulu alaturea cu ceilalti deputati ai lor din opositiune. Vedi acesta sciu că este solidaritate.

Episcopulu si consistoriul romano-catolicu din Transilvania inaintă si astădata unu nou protestu la dieta, totu asia de aspru, că si celu din anul trecutu, declarandu proiectul de lege că sfarmatoriu de autonomia bisericiei lor. Sciu si catolicii că legea se va sanctionă, ei inse mai sciu fôrte bine, că numai Ddieu facuse din veci, in principio, legi eterne, nici-o data stramutabili, era omenii in capu se'si stea, facu totu numai legi omenesco, supuse la mii de schimbări, la vietă si mûrte că si omenii; de aceea ei nu punu manile in sinu, ci protesta mereu la totu ce nu le place. Hei Dómne, éca asia protestau odinioara si romanii, chiaru si sub domnii declarate de absolutistice; că de ex. bietulu episcopu Innocentiu (1729—1751) luptă 18 ani neincetatu contra infamelor legi ale dietei transilvane, siedea căte 8—9 luni la Vien'a, si dupace imperatés'a i deschisese locu si in dieta, intr'o di era p'ací se'lu bata ungurii, daca nu aru fi sarit poporul că se'lu apere; era mai tardiu,

pe candu iesuitii\*) si cumplitulu episcopu Bajtay se incercasera se cassedie ritulu resaritenu si se ne substitue pe celu latinescu, éra calvinii cauta se puna romanilor unu episcopu calvinu, protopopulu Balomiru dela Blasiu amerintiatu cu mûrte scapă la Curtea de Argesiu si de acolo tocma la St. Petersburg. Dara apoi episcopulu Grigorie Maior, dara bietulu episcopu Vasile Moga cum eră legatu de mani de pitioare prin afurisitele instructiuni pe care l'au pusu se jure la cancelari'a din Vien'a! Hei, dara pe atunci inca domnia armonia intre cleru si poporu, era cu doi trei cameleoni nu stetea nimeni de vorba.

## Adunarea dela Clusiu 1 Martiu 1883.

Cu puçine ore inainte de a pune acestu Nru sub tipariu, ne venira acestea sciri:

Adunarea alegatorilor romani din municipiulu Clusiu a fostu deschisa astadi la 1/211 ore cu o cuventare meduoasa si fôrte energica a presiedintelui acestui clubu ilustrulu domnu Alesandru Bohatiel. Adv. Giuliu Coroianu a vorbitu despre activitatea conferentiei din Sibiu si a propusu aci alaturatulu conclusu, care s'a primitu intre aplausele de multe-ori repetite ale toturor membrilor de față, cu unanimitate.

Mai departe adunarea si-a esprimatu parerea de reu asupra proiectului de lege relativu la scôlele medie si a decisu, că se rôge pe mitropolitii si episcopii romani, că acestia se lucre pe tôte terenele posibile in contra acestui proiectu.

La adunare au participat pe langa alti alegatori cam 50 intelectuali veniti din tôte partile comitatului, intre cari amu vediu pe protopopulu din Almasiulu-mare, pe celu din Cosiogn'a, pe cei doi protopopi din Clusiu si pe protopopulu din Borsia si Dn. Silasi. Au lipsit doii advocati din Clusiu, dintre cari unul s'a alesu de membru in comitetulu clubului.

Presedintele a inchis adunarea cu o vorbire frumosa dicendu intre altele, că patri'a numai atunci

\*) Mai toti magiari, de ex. Hevenesi, Viszkeleti, Bárány, priorulu Horváth, Nic. Jánossy, Balogh etc.

va fi fericita, candu tôte nationalitatile voru lucra in mana si isi voru respectă drepturile.

Adunarea in genere a fostu fôrte insufletita pentru caus'a nationale.

Altii ve voru serie mai pe largu.

Conclusulu adunarei de clubu electoral din comitatulu Clusiu luat in 1 Martiu a. c. suna:

„Adunarea consumte cu tôte decisiunile adunarei generale a representantilor alegatorilor romani tinuta in Sibiu in 12—14 Maiu 1881; consumte intru tôte si cu cele espuse in memorialulu edatu prin comitetulu central permanent electoral din Sibiu; primeșce că punctu de mancare program'a nationale romana statorita in acea adunare, si esecutarea aceleia pe tôte terenele o concrede biroului. Totuodata spre scopulu esecutarei aceleia toti membrii acestui clubu electoral din comitatul se declara unanimu solidari. Cu acesta ocazie adunarea se afla in placut'a pozitioare a poté esprime multiamit'a si recunoscintia sa cătra comitetulu permanent electoral din Sibiu si in deosebi distinsului membru — — pentru fatigile energiose desvoltate intru esecutarea decisiunilor adunarei generale“.

— Dela Brasovu inca ne venira sciri prea bune.

## Romania.

Bucuresci. Siedintele corpurilor legislative s'au prelungit pâna la 28 Febr. st. v. Camer'a deputatilor perdu dile scumpe cu proiectul de gradatiiune, prin urmare si de regularea salarielor la profesori, institutori (inventatori, dascali) si institutore. In 15/27 Febr. se votara urmatorele salarii fiscate pe luna:

„Se supune la votu si se primeșce amendamentul minoritatii comisiiunii care, prevede 80 lei pe luna pentru inventatori satesci normalisti.

Pentru institutori si institutrice se votâdia 200 lei lunaru.

Pentru professori de gimnasii, normale, etc. se adopta sum'a de 280 lei pe luna.

Pentru professori de scôle de farmacie, etc. se adopta sum'a de 360 lei.

Cuprinsu de unu fioru fără margini, o trepiditate fôrte mare, se retrase, tremurandu, indareptu la apariția unei fețe selbatece, brunete, ce prin o contragere dorerosă a fia-carui muschiu, desemna o suferinta de mai multi ani, in cătu si acela ce nu ar fi fostu fisiognomistu, ar fi potutu sci cu cine are de a face.

Ochii cufundati mai pastrau inca acelu focu arditoru, carele de comunu arde numai in spiritele genilor mari; perulu seu in disordine, cadea pe umerii sei si se pareau a fi nisice sierpuleti veninosi; tinut'a capului si a corpului, si tôte acestea desemnau imaginea cea mai trista si démna de compatititu a unui omu, care a sustinutu lungu timpu o lupta contra ânimei, si in care lupta pâna acumă nici-nu a cadiutu, nici-nu a invinsu.

Unu intervalu puçinu de timpu ambe figurile stetea un'a lângă alta fără a schimba vreo vorba.

In fine, noulu venit uci, rumpe tacerea.

— Eu amu auditu nobil'a ta esclamare, Signore! — dise elu cu o voce nadusita: — Eu sumu unul din acei nefericiti, cari se sacrifică in acea... camera de plumbu!

Dicindu asia, prinse man'a junelui cu degetele sale celea uscate de suferintie si oftandu dice: Mantuiesc-me Signore! — Lasa-me Signore se trecu cu gondolierulu teu preste canalulu celu mare... eu amu acolo unu amicu care me astépta... insa indata... indata!

— Bucurosu Signore! — replica tinerulu patrunsu. Elu simti inse, că pericolulu e aproape.

— Pietro! — strigă elu apoi cătra gondolierulu seu. — Calatorim! — Pietro isi ridică figur'a sa monstruoasa in gondola si vediu ceva, ceva de mirare lângă domnulu seu. Si elu nu dise nimicu. Elu iubia pe acestu june, care de multe-ori ii intrebuinta gondol'a.

Dupa-ce ambii pasageri se imbarcara, manile vengiose ale gondolierului facea de gondol'a lunecă pe suprafac'a apei cu o intiela de sageta:

## Foisióra „Observatoriului”.

### Unu Guarneru.

Dupa Dr. Bernhard Stavenow.

Lun'a lui Septembre a anului 1835 se apropiă câtore fine. — Eră o di frumosa, si dupa acesta di urmă o séra totu asia de pompösa. Lun'a auria era aninata de bolt'a azura a ceriului venetianu, in tocmai că unu scutu lucitoriu de pace.

Pre puntea de pétra, carea era sustinuta de unu singuru arcu poternicu — dreptu petioru — preste miculu canalu alu lui Marcu, stetè unu june cufundat in cugete. Perulu lui, lungu si negru, care sbura in valuri frumose de sub o palaria de paia, numitu calabresu, pre umerii sei in diosu, se clatină, adiuat fiindu de desfatatorea bôre a serei, că si mic'a frundisiora pre ramur'a sa.

Junele uitandu chiaru de sine, privindu undele cele vineti, de odata intonă o lina melodia.

Puçine gondole se jocau pre marele canalu St. Marco. Acusi dispareau, fără a lasă urma, acusi se aratau era, că si nescari naluce pre laculu argintiu, ce reprezentă o oglinda stralucitoare, marginita de rame de auro.

In asta séra natur'a ce paré că de asta data a furat din ceriu tôte fericirile si farmecile, 'i fură si farmecă anim'a. Lun'a, carea ridea maiestosă printre stéle, că si o regina intre florii, 'i fură ochii. Undele canalului ce sioptiau linu, 'i ademeniau sufletul la o dulce reverie. — Natur'a farmecatore, lun'a zimbitore, ceriu seninu si presaratu cu stele doiose că si florile din gradinile Hesperideloru, unde cu o sioptire asia de dulce că aceea primita in visulu primului amoru, erau totu atâtea farmece din lumea fericitoru!

Dara junele privia nemiscat la canalu si nice că se mai interessa că se observe sirurile omenilor, ce trecu pre punte pe de in dreptulu lui vorbindu multe altele.

— Elu e unu strainu, care admira cetatea nostra — dise in sine unul din acei trecatori, ce vediu pe acestu june privitoru in diosu; era acelu trecatoriu avu destulu săntiu patrioticu pentru a nu turbura pe acestu june in contemplarea frumosei Venetie-vechia, regina a marii.

In fine intréga cetatea dormia in tacere. Se facu linisice pe strade, pe apa si chiaru si in palate!

Nu se audia mai multu cântecul gondolierului; nu sunau mai multu versuri infocate de iubire, din tierile meridionali, acompaniate de mandoline si guitarre.

O sacra linisice se lasa preste cetatea dormitoru!

Junele strainu, inca totu stete nemiscat pe loculu seu vechiu, pe puntea de pétra, si gondola ii era la petiore.

Conducatorulu gondolei, care si aruncă lat'a sa mantea preste sine, adormise si elu affectionat fiindu de dragalasie si optiri ale undelor sburdalnice. — Totu respiră linisice si pace!

O bucata de lume frumosa! Si opti junele in sine. Cătu de frumosu e a trai, si mori sub unu ast-felu de ceriu!... Eu sum fericit! continua mai departe. Inse, pentru ce stau eu totusi aci? E aprope ridiculu a se bucură cineva de fericirea sa pe o punte;... si inca aci, pe o asia punte! — Dise elu, cu o frica internă — aci, ... unde in o asia inmediata apropiare jace acelu, acelu... sangerosulu „Palazzo publico”!

Atunci junele privi de incolu la palatulu, odinioara alu Dogiloru, si plinu de dorere esclama: — Ah! daca v'asuu poté eu pe voi pre toti mantui, o! nefericitoru, cari ve chinuiti acolo, mai cu de adinsu că victimile unei persecutiuni nedrepte!

Intru aceea tinerulu isi intorce privirea dela acelu Palazzo publico, pe cătu de maretii, pe atâtua de sangerosu in paginile istoriei; era chiaru decisu că se'si destepte gondolierulu, pe Pietro, candu de odata cineva puse man'a pe umerulu lui.

Junele spaimantatu si surprinsu se intorce in dereptu!

Pentru profesoari de universitate se votédia sum'a de 500 lei.

Pentru profesoari de limbi facultative se votédia 200 lei pe luna.

Pentru profesoari de religie, desemnu, caligrafie, se votédia 200 lei.

Pentru maestrii de musica si gimnasiastica se fixédia 150 lei pe luna.

Alineatulu I care prevede că profesoarii angajati cu contractu se renumerédia dupa contractu nebeneficiandu de gradatia, se adopta.

(„Telegrafulu“.)

Totu in acea siedint'a ministrulu lucrarilor publice presenta proiectulu de lege pentru incuragiarea unei societati romane de navigatiune pe Dunare. Camer'a intimpina acelui proiectu cu aplause vii, care tocma in acésta epoca isi are intielesulu seu. Pe Dunare si in marea negra se vedu si din trecutu corabii cu tricloloreea Romaniei, de a le capitalistilor particulari, éra flotil'a armata danubiana a tierii in anii din urma inca s'a mai inmultit si ameliorat spre a fi cum amu dice simbure si scóla pentru corabierea maritima. Dara proiectulu de facia are altu scopu: emanciparea comerciului pe apa de sub tutoratulu corabierei austro-unguresci, care domnesce pe Dunare de ani 53 cu unu folosu admirabile, spre rusinea mai virtosu a Turciei, dara si a Romaniei.

Si fiindu-că e vorba de corabierea pe Dunare, daturam si noi acilea in interesulu comerciului si al caletorilor urmatorulu anuntiu:

„Agentia vapórelor pe Dunare ne comunica urmatórele:

Vapórele de posta voru circula cu incepere dela 1 Martiu 1883 st. n. din Budapest'a deocamdata numai pana la Giurgiu de 3 ori pe septamana.

Celu d'ántaiu vaporu de posta va pleca dela Orsov'a in josu spre Giurgiu.

Sambata in 3 Martiu 1883 st. n. la órele 4 p. m.

Celu d'ántaiu vaporu de posta va pleca dela Giurgiu in susu spre Budapest'a.

Vineri in 9 Martiu 1883 st. n. la órele 10. a. m.

Dilele de plecare dela Orsov'a in josu spre Giurgiu sunt:

Luni, Joi si Sambata la órele 4 p. m.

Dilele de plecare dela Giurgiu in susu spre Orsov'-Budapest'a sunt:

Mercuri, Vineri si Domineca la órele 10 a. m.

Acésta va servi pana la alta dispositie.

— (D o u e s o r o r i m ó r t e d i n t r u o d a t a .)

Citimu in „Telegrafulu“: A sera unu tristu cortegiu funebru strabatea calea Victoriei indreptandu-se spre cimitirulu Sierbanu-Voda: se conduceau la ultim'a si vecinic'a locuintia ramasitile mortuale ale

— Da'mi voia Signore! — incepù junele, candu erau in midiuloculu canalului. Pentru-ce te-au condannat la camer'a de plumbu?

-- Pentru-ce? resupuse strainulu. — Tu signore intrebi pentru ce e foculu ferbinte si ghiaci'a rece!

... Eu o sciu! ... Fara causa, fara vina m'au incarcerat, fara vina m'au condamnat, ca asiu fi comis omoru cu acestea mani, cari odiniora scoteau tonuri din cérde ... tonuri! totusi tacere! ... Ei dormu ... ei dormu ... pentru eternu! Dá! Signore, eu sum nevinovatu ... si juru inaintea lui Dumnedieu, care ne vede pe noi de colo de susu!

In momentulu acesta gondola ajunge la limanu si necunoscutulu esi din trens'a.

Se fii sanatosu — dise elu, intindiendo junelui man'a sa. — Se fii sanatosu si — primesce multiamit'a mea cea mai ferbinte. Tu ai facutu o fapta buna! ... Totusi cum ti-e numele? Spune-mi, te rogu numele, ca se sciu cui amu se multiamescu?

— Numele meu? resupuse junele — acésta nu importa nimicu, si de amu facutu eu vreo fapta buna, nu sciu daca in ánim'a ar si opti totu astu-feliu? ... Mantuiesce-te numai Signore! Ddieu cu tine! Gondola voi chiaru a se departa. Inse necunoscutulu o tmn'u in drepstu.

— Inca o vorba! — dise elu — iubesci art'a musicale?

Acésta intrebare veni junelui cam curioasa. Elu surise si resupuse dupa puçinu timpu: Cam asia Signore! Fii sanatosu!

— Si nu jucati cu manile pe nici-unu instrumentu musicalu? intreba necunoscutu. — O! da! pe violina, resupuse junele curiosu, ca ce scopu ar fi avéndu necunoscutulu cu acésta.

— Bine! — relua éra necunoscutulu, apoi spune'mi mie numele si locuinta ta Signore!

— Numele meu, nu'ti pote servi spre nici-unu folosu. Daca totusi insistidi a me cunosc, apoi sci, ca eu voi fi de adi preste 8 dile punctu la 4 óre dupa amédi la leii della St. Marco, si inca imbracatu ca acum — dise junele.

Necunoscutulu dispare.

Pietro, departa gondola dela tiermure carea deschidiendo 'si calea pre canalu duse pe junele nostru la otelulu seu, unde elu indata adormi si visa de aventurele sale cu necunoscutulu — fantastic — comicu.

decedatelor Balacescu si Gidofalvy surorile dlui colonel St. Falcoianu.

Cortegiu, care avea unu aspectu forte lugubru, era urmatu de o multime de rude si amici si de unu lungu siru de trasuri.

Inmormentarea va avea locu adi la 2 óre.

— Totu a sera pe la óra 11 d. N. Lahovari, intorcendu-se a casa cu trasur'a dela teatru, abia apuca se intre in casa si inceta grabnicu din viéta.

### Miscarea poporatiunii capitalei Bucuresci in a. 1882.

(Urmare si fine).

In anulu 1882 s'a inregistrat 166 copii nascuti-morti. Adeveratulu numeru alu copiilor nascuti-morti este cu multu mai mare, ei se inregistrédia numai in casuri esceptionali, si cei inscrisi in registrele starii civile ca nascuti-morti sunt in mare parte copii nascuti-vii si decedati puçinu timpu dupa nascere si inaintea inregistrarii nasceri. Este de doritu ca se se reguledie odata inregistrarea corecta a copiilor nascuti-morti.

Dintre cele 5252 persoane decedate in capitala in anulu 1882, 2780 au fostu in ultima bôla cautate de medici si 2472 „séu 47 la suta din „numerulu totalu alu celor incetati din viéta n'au „fostu asistate din nici-unu medicu.“ Acestu numeru este esorbitant in facia ajutorului medicalu gratuitu pe care administratiunile spitalelor si primaria ilu pune la dispositiunea bolnavilor saraci.

Poporatiunea comunei nôstre a suferit in anulu 1882 de 4 epidemii mici, de febra tifoida, de difterita, de scarlatina si de pojaru.

Febr'a tifoida este in orasiulu nostru endemica (aprópe permaninte), ea a luat unu caracteru epidemicu pe la inceputulu lunei Juliu si a cerutu pana la finele anului 147 victime, afara de 90 casuri sporadice de febra tifoida cu finitulu letalu, observate dela inceputulu anului pana in luna Juliu. Preste totu au incetatu dara din viéta de febra tifoida in anulu 1882, 237 persoane (142 de secsu barbatescu si 95 de secsu femeescu). Este puçinu probabil, ca epidemi'a de febra tifoida se afla in raportu cu lucrările publice esecutate in capitala in cei din urma 2 ani, celu puçinu statistic'a nu arata unu asemenea connescu, ca-ci cu doi ani inaintea inceperii acelor lucrari febr'a tifoida a fostu mai frecuenta de catu acum; in cei din urma 4 ani, numerulu deceselor causate prin febra tifoida a fostu celu urmatoru:

|               |     |
|---------------|-----|
| In anulu 1879 | 291 |
| " " 1880      | 252 |
| " " 1881      | 164 |
| " " 1882      | 237 |

Angin'a defterica este asemenea endemica in Romani'a. In capitala ea s'a aretat mai raru pana

Opt dile mai tardiu junele se afla la leii dela St. Marco. Orologiu din turnu tocma era se bata 4 óre dupa amédi, candu unu pruncu cu o cutia de unu formatu comicu privi pe junele nostru si indata i-o si dete. Junele o primesce, privind'o candu ridindu, candu seriosu.

— Acela, pe care l'ai salvatu — dise prunculu, 'ti tramite acésta cutia si cu ce se afla in ea ca presentu!

— Cine e acela; si unde e elu? intreba junele.

— Cine e elu? ... Vei sci mai bine daca vei deschide cutia. Éra unde e elu acum, nu sciu, ca-ci de 7 dile s'a departatu. Are inse unu amicu, pe tatalu meu, caruia i-a concreditu ca se 'ti dea acésta astadi.

Si mai inainte de a poté intrebá inca ceva junele nostru, copilulu a disparutu.

Cutia era usiora. Nu se vede a fi in ea galbini; cu atatu mai puçinu vre-unu copilu mortu, precum a cugetat junele nostru mai inainte, candu ecea cutediu si se parea ca unu micu sarcofag si candu isi revocá accentele necunoscutului: „Că elu ar fi inchisu pentru omoru“.

Indata o duse acasa, curiosu forte ca ce ar pote fi in interiorulu ei! ...

Candu o deschise, diari o violina, carea dupa form'a ei esterna pare ca n'are nici-unu pretiu. Inse, observandu junele, ca unu adeverat cunoștoriu, afia ca ea e unu admirabilu guarneru.

— Cine pote fi acelu barbatu? se intrebá elu pe sine si indata si capetă resupnsu, fiindu-că ridicandu instrumentulu afia unu biletu micu, pe care era scrisu: „Nicolo Paganini măntuitorului seu!“

Tonuri minunate si pomposé erau ascunse in instrumentulu acesta de lemn puçinu insemnatu.

Junele intielese, ca cu acestu instrumentu poti se farmeci lumea diumatate. Inse, acum dejá, e mortu si elu de 8 ani.

Violin'a inse e pusa in Genu'a langa cutia ei intr'una casulia de sticla, unde se arata pentru ori-ce trecuroriu, pentru unu pretiu bagatelu, ca violin'a cea mai iubita lui Paganini.

Augustu 1882.

Sim. P. Simonu.

la lun'a Septembre 1882, de atunci pana la finea anului ea a luat intinderea unei mici epidemii, causandu dela 5 Septembre pana la finele anului 70 decese. Preste totu au murit de difterita in cursulu anului trecutu 103 copii (42 de secsu barbatescu 61 de secsu femeescu) cu 33 mai puçinu de catu in anulu 1881. Din acesti 103 copii 14 au fostu cauti in spitale, 53 la domiciliul lor de catre medici, pentru 36 nu s'a chiamatu medici.

Mica epidemia de scarlatina a inceputu in prima jumetate a lunei Septembre si a cerutu pana la finele anului 40 victime, afara de acésta au murit de scarlatina dela 1 Januariu pana la inceputulu epidmiei 55 copii; scarlatina a causat dura in totu anulu 1882 95 decese, la 55 baeti si 40 fete. In cei din urma 4 ani au murit de scarlatina 1,071 copii, anume:

|               |      |
|---------------|------|
| In anulu 1879 | 703  |
| " " 1880      | 220  |
| " " 1881      | 55   |
| " " 1882      | 95   |
|               | 1073 |

Victimele pojarului (ale Morbilelor séu Rubeolei) au fostu si mai puçinu numerose de catu ale scarlatinei. Dela 1 Januariu pana la inceputulu lunei Novembre au murit de pojaru 45 copii, de atunci bôla a devenit mai frecuente, in lun'a Juliu 1882 unu singuru cène turbat a muscatu 7 persoane din strad'a Taurului (Lucaci), care au fostu totu vindecate din cauza, ca li s'a datu ajutoru medicalu imediatu.

De versatu au murit in anulu 1881 numai 5 (in anulu 1881 22), de tifosu ecsantematic 4 (in anulu 1881 8), de tusa convulsiva 61 (in anulu 1881 24) persone.

Intre bôlele infectioase ale animalelor domestice care se transmitu omului, Maliasmulu (rapciuga) a causat 2, turbarea 3 decese. Muscaturile canilor turbati au fostu inse mai frecuente, in lun'a Juliu 1882 unu singuru cène turbat a muscatu 7 persoane din strad'a Taurului (Lucaci), care au fostu totu vindecate din cauza, ca li s'a datu ajutoru medicalu imediatu.

Că totudeauna si in anulu 1882 cauza principala a deceselor au fostu bôlele cailor respiratorii, si mai alesu ftisia pulmonara. In anulu trecutu au murit de ftisie pulmonara (oftica) 725 persoane (405 barbati 320 femei), cu 75 mai puçinu de catu in anulu 1881. Decesele de ftisie pulmonara au facutu in anulu 1882 13.8 la suta, in anulu 1881 numai 11.8 la suta din numerulu totalu alu mortilor. Putem asteptá cu sicuranta că pe langa alte imbunatatiri igienice, canalisarea orasiului, regularea Dâmbovitiei, nivelarea si pavarea stradelor nepavate, care contribuie la uscarea caselor umede, voru produce prin urmare o scadere considerabila a ftisiei.

Celealte bôle ale cailor respiratorii au produsu numerulu urmatoru de decese:

|                    |     |
|--------------------|-----|
| Crupulu            | 48  |
| Bronchita capilara | 72  |
| Bronchita          | 152 |
| Pneumonia          | 504 |
| Pleurita           | 25  |
| Emoragia pulmonara | 22  |
| Emfisema pulmonara | 28  |

Copii pana la etatea de 5 ani au datu mortii contingentulu celu mai mare, au murit 2472 copii (1303 baeti si 1169 fete) in etate pana la 5 ani, anume: 729 in primele trei luni ale vietiei, 238 in etate dela 3 pana la 6 luni, 472 in etate dela 6 pana la 1 anu si 970 in etate dela 1 anu pana la 5 ani. Decesele pana la alu 5-lea anu alu vietiei s'a urcat la 47.2 la 100 din totalu deceselor. Caus'a care a produs la copii cele mai multe decese este ignoranta regulelor elementare ale igienei si in specialu nutritiunea neintielépta a copiilor, mai alesu in timpulu imediatu inaintea intierarii si indata dupa intierare, care provoca enterita, disenteria si marasmulu infantilu. Enterita si gastroenterita (ordinarea) copiilor a cerutu 628, disenteria copiilor 22, marasmulu infantilu 63 victime. Totu in contulu nutritiunei incorecte vine o parte din decesele de bôle ale cerebrului. Aceste bôle, care au si alte cause, omora multi copii. In anulu 1882 au murit de meningita 123, de meningita tuberculosa 10, de spasmuri 411 copii.

Mortile din paludismu scadu din anu in anu, au murit de bôle palustre in anulu:

<

## O B S E R V A T O R I U L U.

De sifilis au murit 18 persoane, dintre care 16 copii afectati de sifilis congenitalu (in anul 1881, 28 persoane din care 20 din sifilis congenitalu.)

Dintre mortile violente figurédia 9 intocscatiiuni (1 cu arsenicu, 3 cu fosforu, 1 cu strichnina, 1 nedeterminata in momentulu inchiderii bilantiului deceselor si 3 prin gasulu de protocsyd de carbonu), apoi 2 decese din strangulare, 5 de inecare, 6 din combustiuni, 9 din vulneri contuse, 17 din vulneri din arme de focu, 2 din vulneri taiate, 3 din fractura craniului, 2 din fractura colonei vertebrale si 5 din alte fracturi de óse. Dr. I. Felix. („Romanul“.)

### Scurta revista politica.

In Franci'a. Ministeriulu nou s'a compus; vreo doi principi din famili'a Orleans fusera scosi din armata sub cuventu că aru fi periculosi pentru republica, spiritele inse sunt totu turburate.

In Anglia se desbate adress'a la cuventulu de tronu, éra cu acésta ocasiune chiaru si barbatii de statu ai Angliei recunoscera, că in sute de ani hostilitatea intre anglii nici-o data nu a fostu atâtua de inversiunata că in acésta epoca, éra investigatiunile criminale scotu la lumina fapte in adeveru selbatice, că-ci resbunarea irlandilor nu cunóisce nici-o marginie.

In Itali'a si anume in Rom'a lucururile nu stau cu multu mai bine decât in Irlandi'a. In 27 irredentistii aruncara érasi doue petarde dinaintea palatului ambasadei austriace si alt'a pe piati'a Quirinal de si ele au detunat sér'a cătra 8 óre, ele inse sunt o noua proba de ura neimpacata a supra Austro-Ungariei. S'au arrestatu mai multi ómeni, dara pe vinovati totu nu'i descoperira.

In Spani'a si Portugali'a s'a descoperit un complotu republicanu si propaganda forte intinsa, dupa care se implura si pe acolo prinsorile.

Pâna si in paciuitulu Belgu s'au aruncat bombe cu dinamitu si s'au descoperit uime de nihilisti, ce e dreptu inse, straini.

Intre Serbi'a si Muntele negru relatiunile de vecini se incórdă tare, din cauza că Petru Cara-Georgievici, fiu al fostului domitoriu Alexandru Cara-Georgievici se afla de cátiva septemani că óspetu alu principelui Nicolaie de Muntele negru, in Cetinie insoçitu si de unii oficiari rusesci. Tóta lumea scie, că acelu Petru e pretendente la tronulu Serbiei si că o partida serbescă voresce se scape cu ori-ce pretiu de regele Milanu, mai virtosu din cauza că acesta s'a pusu precum credu serbii, cu totulu sub protectiunea Austro-Ungariei.

Dela conferentia nimicu siguru pâna aséra.

### Procesu verbale

alu comitetului asociatiunei transilvane pentru literatur'a romana si cultur'a poporului romanu, luatu in siedint'a dela 2 Februaru n. 1883.

Presedinte: Jacobu Bolog'a, vice-pres. Membrii presenti: P. Dunc'a, E. Macelariu, Davidu br. Ursu, J. St. Siulutiu, P. Cosm'a, J. V. Russu, Dr. Il. Pusariu, B. P. Harsianu, J. Popescu, V. Romanu, C. Stezariu, G. Baritiu, Eug. Brote, Dr. J. Crisanu, bibliotecariu. Secretariu: Dr. D. P. Barcianu.

1. Cassariulu presenta raportulu despre starea cassei asociatiunei la 2 Fauru a. c. Din acestu raportu se vede, că averea asociatiunei este 80,160 fl. 50 cri in care suma e cuprinsu si pretiulu casei cumpurate pe séma asociatiunei. (Nr. exh. 34/1883).

Servesce spre scientia.

2. Cassariulu presenta raportulu despre starea fondului academiei romane de drepturi, la acelasiu datu. Totalulu acestui fondu se urca la sum'a de 20,065 fl. 42 cri. (Nr. exh. 35/1883).

Servesce spre scientia.

3. In legatura cu raportulu cassariului despre starea fondului asociatiunei, membrulu comitetului P. Cosm'a propune

si comitetulu insarcinédia pe cassariu a face unu raportu despre toti aceia, cari au luatu imprumuturi dela asociatiune si totuodata a provocá pe cei ce inca nu s'au achitatu de datori'a loru, a o face acésta.

4. Cassariulu presenta o socotéla in suma de 42 fl. 63 cri că spese avute cu tiparirea si brosurarea ratiocinilor pro 1881/2, si cu unele procurari de mobiliari si reparaturi mai mici in mobilele casei cumpurate (Nr. exh. 33/1883).

Sum'a de 11 fl. 99 cri că spese pentru tiparirea si brosurarea ratiocinilor si pentru reparaturile mai mici la casa, se avisédia la cassa spre platire din sum'a votata in bugetu pentru spese extraordinarie, éra sum'a restanta de 30 fl 64 cri, fiindu investita in mobile, va trece in inventariu sub rubric'a activelor.

5. Secretariulu alu II-lea raportédia despre cererile intrate in urm'a concursului escrisu de comitetu din siedint'a de dtu 14 Novembre, cu terminu pâna la 31 Decembre 1882, pentru 6 stipendii à 25 fl. pe anu, dela societatea „Transilvania“, menite pentru invetiaci de meserii. Numerulu cererilor acestora e 35, dintre cari una intardiata.

Combinandu felulu meseriei, cu loculu de unde concurrentulu este nascutu si in care invétia meseria, precum si starea materiala, purtarea si progresulu dovedite prin documente

Cele 6 ajutorie se conferu:

1. lui Tauneanu Gavrilu din Ruj'a, comitatulu Ternavei-mari, invetiacele de papucaria in Sibiu la Ferdinand Petri, pe timpulu pâna in Juniu 1885;

2. lui Costeiu Aleșandru din Porcesci, comitatulu Sibiu lui, invetiacele de pantofaria in Sibiu la Nicolau Imberesiu, pe timpulu pâna la Fauru 1885;

3. lui Scurtu Ioanu din Előpatak, comitatulu Brasovului, invetiacele de tipografie in Sibiu la tipografia archidiecesana, pe timpulu pâna la Januariu 1885;

4. lui Deacu Vasilie din Springu, comitat. Albei-inferiore, invetiacele de cismaritu in Sibiu la George Bogorinu, pe timpulu pâna in Decembre 1866;

5. lui Bratu Ioanu din Resinari, comit. Sibiu lui, invetiacele de cojocaria in Sibiu la Georg Roth, pe timpulu pâna la Novembre 1866;

6. lui Viorel Silvie, din Sibotu, com. Hunedoarei, invetiacele de templaria in Orascia la Wilhelm Fograscher, pe timpulu pâna in Septembre 1884.

6. De-óre ce invetiacele de tipografia Joanu Scurtu, caruia in siedint'a dela 14 Novembre i se votase unu ajutoriu de 12 fl. 50 cri din cauza lipsei estreme in care se afla, a concurat si la unu stipendiu de 25 fl. care i s'a conferit sub Nrulu precedentu p. 3, - si de-óre ce densulu in urm'a acestei din urma conferiri, renuntia la ajutoriulu de mai inainte de 12 fl. 50 cri

Comitetulu declaru acestu ajutoriu de 12 fl. 50 cri de vacantu si'l confere lui Muresianu Vasilie din Desiu-Ocn'a, comitatulu Solnocu-Dobâca, invetiacele de faurie in Desiu la Josifu Lörincz.

7. Acelasiu raportoru arata, că la concursulu escrisu a 2-a óra sub Nr. 451/1882 pentru 2 stipendii à 80 fl., menite pentru tineri asultatori la institutulu r. ung. de agricultura in Clusiu-Manasturu au intratu 2 petitiuni dela elevi ai mentionatului institutu si o petitiune dela unu studentu de filosofia dela universitatea in Clusiu.

Avendu in vedere, că unulu din concurrentii studenti dela institutulu din Clusiu-Manasturu, fiindu nascutu in comitatulu Carasiului, nu apartine teritorialui asupra caruia se estinde activitatea asociatiunei trans., era că alu treilea concurrente nu intrunesce conditiunea principala a concursului

Stipendiulu de 80 fl. pe anu se votéa tinerului Gyurko George, elevu alu scólei de agricultura r. ung. din Clusiu-Manasturu in cursulu alu III-lea.

Sibiu, d. u. s.

Jacobu Bolog'a m. p.,  
vice-pres.

Dr. D. P. Barcianu m. p.,  
secretariu alu II-lea.

Autenticarea acestui procesu verbalu se concrede domnilor: Harsianu, Popescu, Romanu.

S'a cetitu si autenticatu.

B. P. Harsianu m. p., Popescu m. p., Romanu m. p.

### Raportulu comitetului „Reuniunei femeilor romane din Sibiu“ cititul in a V-a adunare gener. a acestei reunioni finita in 25 Februaru 1883.

Onorabila adunare generala!

Resultatele activitatiei nóstre din trecutulu scurtu alu reunioni nóstre, de si sunt in situatiunea grea in care ne aflamu, modeste, ele totusi ne inmultiescu sperantiele intr'unu viitoru frumosu alu reunioni.

Infintiare „Reuniunei femeilor romane din Sibiu“ cu scopulu ei, de a fondá unu institutu romanu de crescere pentru fete, cu alte cuvante, unu institutu pentru crescerea romanésca a fetelor nóstre, a fostu salutata cu bucurie pâna si in cele mai indepartate parti ale romanimei, éra protectorii si sprijinitorii reunioni se inmultiescu in modu imbucuratoriu.

Se intielege, că activitatea comitetului dvóstre a trebuitu se tinda pâna acum in prim'a linia la crearea fondului necessariu. Precum probédia bilantiulu anului trecutu, unu bunu inceputu s'a pusu dejá la acésta.

Referitoriu la membrii reunioni nóstre, comitetulu dvóstre inainte de tóte, trebue se'si implinesca la acestu momentu o trista datoria, a minindu-ve mórtea unui membru pe viétila alu reunioni nóstre urmata in anulu 1882, a domnei Maria Lebu, din Cacov'a. Ve rogamu, se damu expresiune condolentie reunioni nóstre pentru acésta trista intemplare, prin scolare.

Starea membrilor reunioni nóstre cu finea anului 1882, a fostu cea urmatóre:

#### 1. Fundatori.

Dómnele: Maria Cosma si Judita Macelariu, din Sibiu.

#### 2. Membrii pe tóta viétila.

in Sibiu domnele: Josefina Stezariu, Ana Moga, Maria Hannia, Joana Badila, Marina Romanu;

in Fagarasiu dn'a: Elisabeta P. Popp;

in Mercurea dn'a: Irina Macelariu;

in Reginulu-sasescu domn'a: Carolina Orbonasiu;

in Idicelu dn'a: Maria Siagau;

in Baia de Crisius dn'a: Maria Gligor;

in Resinari dn'a: Caliope Cioranu;

in Abrudu dn'a: Ana Gallu.

#### 3. Membrii ordinari.

in Sibiu dnele: Josefina Pashevici, Mina de Dunca, Maria Danu, Alesandrina Mateiu, Nasta Susana, Maria Popp Harsianu, Domnica Vasilichi,

Ana Hodosiu, Minerva Brote, Maria Cuntianu,

Maria Rosca, Eleftera Cristea, Elena bar. Popp,

Maria Badila, Irina Trombitasius, Elena Popescu,

Maria Reu, Ana Bechnitz, Sofia Cosmutia, Teresia Verindeanu, si dsio'rele: Elena bar. Popp, Justina Romanu, Maria Bologa, Maria Rosca, Sabina Brote;

in Aradu dn'a: Ermina Popovici-Desseanu;

in Orascia dnele: Anastasia de Orbonasiu, Maria Baciu, Sofia Dorner, Maria Vintieanu, si dsio'rea: Sofia Munteanu;

in M-Sziget domn'a: Paula de Mihalyi, si dsio'rea: Maria de Mihalyi;

in Gurariu dn'a: Maria Munteanu;

in Bistritia dn'a: Julia Ranta;

in Mercurea dnele: Justina Greavu, Eufrosina Macelariu, Agapia J. Drocu, Victoria Albu,

Susana Popp, Matilda Munteanu, Ana Munteanu;

in Caransebesiu dnele: Ecaterina Peta, Maria Biju, Julia Brancoviciu, Eufrosina Catrusca,

J. Brancoviciu, Alesandrina Adamu, Minodora Mandrénu, Elena Popovici-Jacotisius, Maria Ghidiu,

Ana Vulcanu, Emilia Bartolomeiu, Cornelia Stan-

covits, Berta Serafinescu, Maria Müller, Maria B. Biju, Maritia Biju;

in Budapest'a dn'a: Silvia Cimponeriu;

in Totvaradia dnele: Sofia Belesiu, Sidonia Ardeleanu;

in Reginulu-sasescu dnele: Ecaterina Marinoviciu, Agapia Crisanu, Amalia Cetatianu, Elena Barbu;

in Toplitia romana dn'a Elisa Popescu;

in Deda dn'a: Ana Fulea;

in Maghereu dn'a: Hareti Branea;

in Rîpa de josu dn'a: Agneta Mateiu;

in Potociu dn'a: Joana Brateanu;

in Disznaio dn'a: Ana Brateanu;

in Idicelu dn'a: Rafila Siagau;

in Osiorheiu dnele: Ana Csergedi, Juliană Francu, Maria Hossu, Charlota Pap, Amalia Moldovanu, Juliană Fogarasy, Eufemia Manu, Maria Calutiu, Maria Velicanu, Sofia Manu, Letitia Regius, Maria B. Fogarasy, Elena B. Popoviciu;

in Baia de Crisius dnele: Teresia Borlea, Ana Mihaloviciu, Irma Mihaloviciu, Otilia Adamovicu;

in Resinari dnele: Maria Dancasiu, Dochia Trónca;

in Odysiu domnele: Maria Cornea, Maria Joanu;

in Solymos dn'a: Otilia Papp;

in Berzova dn'a: Matilda Mihaloviciu; si

in Nagy-Pél dn'a: Maria Serbu.

#### 4. Membrii ajutatori.

a) odata pentru totudeauna.

in Sibiu domnii: Davidu bar. Ursu, Paulu de Duna, Parteniu Cosma, Dr. Ioanu Moga, Dr. Aurelu Brote, Elia Macelariu, Dr. Ilarionu Pusariu, Nicanor Fratesiu;

in Caransebesiu dnii: preas. sa Joanu Popasu, Filaretu Musta;

in Sigisior'a dn.: Nicolae Siusitai;

in Oradea-mare dn.: Jeroteiu Belesiu;

in Budapest'a dnii: Dr. Alesandru Moesonyi, Eugen Moesonyi, George Serb;

in Arad preas. sa Joanu Metianu;

in Campeni dn.: Gerasimu Candrea;

in Orascia dn.: Dr. Ayramu Tincu;

in F

in Arad dn.: Ioanu Popovici-Desseanu;  
in Brasiovu dnii: Ioanu Lengheru, Nicolae P. Petrescu;  
in Abrudu dn.: Ioanu Gallu;  
in Orascia dnii: Ioanu Mihaiu, Nicolau Popoviciu, Irimie Boca, Nicolae Trifu;  
in Gurariu dn.: Joachimu Munteanu;  
in Bistritia dnii: Danila Lica, Gabr. Manu;  
in Fagarasiu dn.: Jac. Popescu;  
in Apoldulu micu dnii: Nic. Toparceanu, Ioanu Oresteaneu, Ioanu Macelariu, Ioanu Canda, Moise Beu, Teodoru Dragomiru, Ioanu Lazaru;  
in Mercurea dn.: Ioanu Salco;  
in Tergulu-Muresiului (M.-Vásárhely) dnii: A. Stoia, Unu anonim;  
in Resinari dn.: Vasile Droeu; si  
in Campeni dn.: Dr. Absolonu Todea.  
In resumatu numerulu membrilor reuniiunei la finea anului 1882 a fostu:  
fundatori . . . . . 2  
pe viézia . . . . . 13  
ordinari . . . . . 96  
ajutatori . . . . . 64  
totalu . . . . . 175

Starea averei reuniiunei cu 31 Decembre 1882 este de 2523 fl. 35 cri facia de starea anului premergatoriu avereia a crescutu cu 856 fl. 78 cr.

Afara de venitulu taxelor de membrii, comitetulu a arangeatu aici in Sibiuu in érn'a a. 1882 unu balu calicot alu carui venitu curatu a fostu de 97 fl. si 08 cri.

Balulu reuniiunei nóstre din anulu curentu inse a avutu unu venitu multu mai mare si a ocupatu unu locu de frunte intre balurile de elita ale Sibiuului.

Comitetulu dvóstre spera, cä pe viitoru inscrierile de membrii voru urmá in proporțiuni mai mari, cä si in alte orasie se voru iniția prin protectórele si prin membrii zelosi ai reuniiunei nóstre petreceri, concerte, prelegeri etc. in favorulu ei, cä-ci reuniiunea nóstra nu este o institutiune locala, ci are se fia unu asiediamentu comunu romanescu si cä-ci trebuintele multu simtite de institute de crescere pentru fete reclama cu urgentia realisarea scopului reuniiunei.

Acésta este, dómnelor si domnilora, situatiunea reuniiunei nóstre la finea anului 1882 si nu atâtude modestele resultate reale, pe care vi le aratamu, cătu basele ce s'au pus in acelu periodu la resultate multu mai mari pentru unu viitoru apropiatu, ne indreptatiescu a inchiaá raportulu nostru presentu cu expressiunea sperantie, cä reuniiunea nóstra mai curendu de cum se potea prevedea la inceputu isi va imprimi scopulu ei maretii.

Sibiu, 25 Februarie 1882.

### Locu deschisu.\*)

Sabesiu, in 25 Fauru 1883. Dupa adeveratele mele descoperiri din Nr. 5 alu pretiuitului dv. diariu, a urmatu o declaratiune a lui Zevedeu Muresianu in Nr. 10 alu „Observ.“ si asteptám se mai urmedie un'a dintr'alta parte, cä se mi se pôta dà ocasiune a deschide unu „calindariu“ mai vechiu; dara precum se vede nu cutédia a suflá in spudia, cä se nu i se impla ochii.

V'am declaratu, dle Red., si declaru si cu asta ocasiune in publicu, cä despre adeverulu celoru scris de mine, iau asupra mea tóta respunderea. Deci daca acelea marsiavii nu sunt drepte, apoi de ce Zevedeu Muresianu nu le refrange? Si daca pe densulu — pe langa tóta impertinentia care'l caracterisédia — nu'l taia capulu a afâlă vreunu expedientu sucitoru de adeveru, apoi de ce nu implóra ajutoriulu intieleptiloru sei stapani, la pofta carora densulu — precum insusi s'a esprimatu in un'a din conferintiele loru incusitionare — si-a scalciatu ciobótele alergandu dio'a nótpea nu numai chiaru si pe la celu din urma bordeiu tiganescu din Sabesiu, ci si prin comunele invecinate, sgarmandu dupa date false si cautandu dupa individi scapatati, cari pentru bacisius bunu se marturisesc falsu contra domnului directoru de politia Piso, dâdóra succede a'l vedea pe acesta suspendatu din postu, aruncatu in temnitia si a se potea densii bucurá de nefericirea numerósei sale familii; simplu numai din acelu motivu, cä dn. Piso cä amplioata mai vechiu si mai inaintat in rangu, cu ocasiunea alegerei de primariu, n'a voit u se recéda facia de unu copilandru adusu aici de eri de alalta-eri, mai cu séma de a dreptulu din scóla de poterniculu seu unchiu Balomiri.

E intru adeveru forte usioru unei fintie de pla-

\*) Pentru articlii ce aparu sub acésta rubrica, redactiunea nu ia nici-o respundere in nici-unu intielesu. Si chiaru sub acésta resvera nu amu fi facutu locu nici la acésta corespondentia, daca auctorulu nu ar fi declaratu din nou in scrisu, cä ia ori-ce respundere asupra sa pentru totu coprinsulu ei, precum si daca nu s'ar reduce indirecte si la educatiunea tinerimei din S. Sebesiu. De altumentrea declaramu acésta diatriba inchisa in acestea colóne. Cine voiesce se o continue, acolo sunt auctoritatiale publice, atâtul cele civili cătu cele scolastice.

### O B S E R V A T O R I U L U.

madél'a lui Muresianu a dechiará pe cineva de fara caracteru, obrasnicu si nerusinatu si a dechiará — precum se exprima — „solemnely“ de calumnia publica adevéruri, pe cari le pôte constatá intregu publiculu de aici. Cine dechiará ceva cu „solemnity“, apoi trebuie se aiba si ceva reputatiune; dara acésta e pentru Muresianu unu lucru cu totulu necunoscutu.

Muresianu dice in declaratiunea sa, cä nu mai stă cu noi de vorba. Acésta o credu si eu, inse intorsu, pentru-cä cu densulu intr'adeveru nu mai stau altii de vorba, decât numai aceia cari lu folosescu si astadi e unélta si H. J. din capulu „Sacsonilor“, de alu carui calibru se cam apropie, — ba, pardon! cu Muresianu mai stă inca cineva de vorba, adeca tiganulu Mezei Fabian din Vingardu si anume inaintea judecatoriei cerc. reg. de aici, pentru-cä in un'a din noptile trecute intr'o crisma s'a aruncat cu furia asupra bietului tiganu si 'ia sdrobita violin'a cu pumnulu, pentru-cä nu 'ia cantat la momentu: „Dulce'i vinulu si pelinulu“ etc. Acum Fabian pretinde pentru violin'a sa sdrobita o desdaunare de 150 fl. v. a.

De altumentrea acésta nu e cea de ántaiu, ci Muresianu se mai pôte laudá inca cu multe alte bravuri de feliu acesta. Dorere numai, cä poporulu gr.-or. din Sebesiu si-a incredintatua educatiunea prunciloru de scóla unui astfelui de monstru.

### Locu deschisu.\*)

Acea convingere, cä neadeverurile reportate in Nr. 138/1882 dein „Gaz. Trans.“ sub titlu „de langa valea Almasiului“ sunt la lumin'a dilei, am fostu propusu se tacu; dara miscatu de sémiulu dreptatiei ce se afla in fiacare omu cu caracteru, declaru asertiunele defaimatoriului Ioanu Hatiegantu de vorbe góle, va se dica, de neadeverate; cä-ci:

La neplacerile ivite si referitore la scóla confes. g. c. a Gorboului a deschis uale parochulu g. c. de acolo Ioanu Dragantu, care prin portarea sa a datu ansa poporului g. c. de acolo a deduce cä: precum e sfântul Asia si tamáia, va se dica, precum e preotulu Asia si docentele, si anume: vediendu poporulu cä in ce relatiune traieste preotulu amentitul cu docentele si cum nu se interesadia de scóla, respective de ceva progresu in invetiatura, de buna voia sia inscrisu baetii indatorati a frequentá scóla confes., scóla statului, de care adeveru mai tardiu convingéndu-se si vice-protopopulu tractuale, a si scâmbatu docentele cu altulu, prin care ce a facutu? nemica!

De si e impossibilu cä omu cu mente se presupuna cä io am lucratu vreodata contra causei sancte, totusi intrebu pe reportoriulu neadeverului se'mi spuna cä: e possibilu cä io se am mai multa influintia in parochia Gorboului cä parochulu de acolo? si e possibilu cä parochulu de acolo se nu aiba atâta auctoritate inaintea poporaniloru sei, cătu din 20 baiati ce frecuenteada scóla statului prin intrepunerea sa se nu atraga si reduca in sinulu scólei confessionale barem unulu?? De e possibilu, atunci se se rusinedie si nu se mai numésca parente la acelu poporu in veci. Deci eu sum convinsu si din cele supra-dise ori-cine pôte fi, cä dn. v.-protop. Ioanu Hatiegantu s'a pornit contra mea fara nici-una causa sonica, singuru la relatiunile si informatiunile sinistre ale unora malevoli orbi trupescu si sufletescu.

Amentesce cä sum unu camataru. Eu bani fara camata nu dau, numai la ceva amicu ori la ceva omu ce voiescu a'i ajutá; deci: prin aceea dle v.-protopope nu ai disu nemica, daca nu ai spusu cä in lumea larga unde dau bani fara camata.

Amentesce cä am voit u a infriçá pe v. consistoriu se reteredie dela pretensiunea, respect. dela esecutarea sententie de pe la anulu 1880, care amentire erá mai bine retacuta, de-ore ce ori-ce omu cu mente scie prea bine, cä la o sententia drépta nu subversédia in lumea de acuma dubiu de a se esecutá.

Amentesce cä sciu mai bine (\$) paragrafi procedurei sumarie cä faptele sanctiloru; la care respundu, cä aceea e o opinione ce nu merita admirare — ba io din partea mea togma poftescu cä a treia persóna domnediéscă se'l luminedie pe fiacare preotu in ambele, va se dica si in §§-ii si in faptele sfintiloru; altcum se scii frate parente si dle v.-protopope, cä sfintii nici-odata nu au lucratu contra legei, de unde resulta cä au sciutu si §§-ii. Finalmente apoi amentesce cä: voiescu a trece la religiunea gr.-orientala; deci: de cumva convingerea mea me conduce acolo, frati'a ta nu me vei abate cu scrierile in foi, de-ore ce: pâna acuma asia credu cä ai disu in biseric'a g. c. cä credint'a e bas'a si fundamentul mantuirei, prin urmare: de am credut eu dupa bun'a-ti portare de pâna aci cä esti omu de onore — vediendu-ti si convingéndu-me despre viceversa-ti portare, nu urmédia cä totu asia se credu in veci.

Ioanu Germanu,  
preotu.

### Bibliografia.

La librariile Wilh. Krafft in Sibiuu J. Stein in Clusiu si la librari'a Nic. J. Ciurcu in Brasiovu se afla:

— Dictionariu ungur.-romanescu Magyar-román Szotár, compusu de Georgie Baritiu, in partea

\*) Acésta corespondentia ar fi avutu locu numai in diariulu in care dice cä fusese atacatu duulu corespondente; daca totusi ii facem locu aici cä prin esceptiune, acésta se intempla din alte cause, pe care lectorulu luminatul le va gâci la momentu. Comun'a Populecetu se afla in dieces'a Gherlei, nu departe de Gorbau. Limba si stilu sunt lasate precum se afla in originalu; numai gramatic'a e ici-coala netedita.

Red.

magiara elaboratu mai alesu dupa alu lui Ioanu Fogarasi editiunea a cincea. Brasiovu 1869. Form. 8-vo. 41 côle. leg. 3 fl. 50 cr., bros. 3 fl.

— Baritiu G., Istori'a Regimentului II romanu granit. bros. 60 cr.

— Dictionariulu etimologicu romano-latinu, alu societati academice elaboratu cä proiectu, tipariu desu pe 184 1/2 de côle si Glossariulu, de cuvinte straine sau considerate cä straine, strucute in limb'a nostra, cä parte integranta a Dictionariului, tiparita pe 37 de côle, legate in 3 parti 19 fl., bros. 16 fl.

— Catechismulu calvinescu, impusu clerului si poporului romanescu sub domni'a principiloru Georgiu Rákoczy I si II transcris u cu litere latine, dupa editiunea II tiparita in a. 1656, insoçit u de o excursiune istorica si de unu glossariu, de Georgie Baritiu. Cu spesele academiei romane. Sibiuu 1879. Pretiulu 60 cr. v. a.

### Pretiurile cerealeloru

si altoru obiecte de traiu au fostu la

2 Martiu st. n. in Sibiuu:

|                                  |    |                          |
|----------------------------------|----|--------------------------|
| Grâu, dupa cualitati . . . . .   | 1  | hectolitru fl. 5 80—6 60 |
| Grâu, amestecat . . . . .        | 1  | " " 4 60—5 40            |
| Secara . . . . .                 | 1  | " " 4 20—4 60            |
| Papusioiu . . . . .              | 1  | " " 4—4 40               |
| Ordu . . . . .                   | 1  | " " 4—4 40               |
| Ovesu . . . . .                  | 1  | " " 1 90—2 30            |
| Cartofi . . . . .                | 1  | " " 1 40—1 60            |
| Mazare . . . . .                 | 1  | " " 8—10—                |
| Linte . . . . .                  | 1  | " " 10—11—               |
| Fasole . . . . .                 | 1  | " " 5 50—6 50            |
| Lardu (slanina) . . . . .        | 50 | Kilogram. 85—90—         |
| Untura (unsóre topita) . . . . . | 50 | " " 76—78                |
| Carne de vita . . . . .          | 1  | " " 42—44                |
| Oua de 10 . . . . .              |    | " " .30                  |

### „Albin'a“ institutu de creditu si economii in Sibiuu.

### Convocare.

Domnii actionari ai „Institutului de creditu si de economii „Albin'a“ se invita prin acésta in virtutea §. 20 alu statutelor societati la

### a X adunare generala ordinara

care se va tînea la Sibiuu, in 30 Martiu 1883 st. n. inainte de amédi la 10 ore in cas'a institutului (strad'a Baier Nr 1).

### Obiectele:

- Raportulu anualu alu directiunei, bilantiulu anului 1882 si raportulu comitetului de supraveghiere.
- Ficsarea dividendelor.
- Distribuirea sumei destinate pentru scopuri de binefacere.
- Ficsarea pretiului marcelor de presentia.
- Alegerea de doi membrii in consiliulu de directiune in sensulu §. 36 din statute.
- Alegerea unui membru in comitetulu de supraveghiere.

Domnii actionari, carii in sensulu §. 22, 23 si 24 din statute voiescu a participa la adunare in persóna, seu prin plenipotenti, sunt rugati a'si depune la cass'a institutului actiunile loru si eventual dovedile de plenipotentia, celu multu pâna in 27 Martiu 1883 st. n. dupa amédi la 6 ore.

Sibiuu, 15 Februarie 1883.

(144) 3—3

### Directiunea institutului.

### Ingrijitu si tristu

privescu multi bolnavi in viitoru, din cauza cä ei pâna acum tóte le-an intrebuitiata fara succesu. La toti, éra mai virtosu la cei ce suferă asia, li se recomanda cu totu adinsulu citirea carticellei „Der Krankenfreund“, cä-ci in aceea voru gasi dovedi de ajunsu, cä si cei grei bolnavi au astutu vindecare, daca au intrebuitiata mijloace nimerite, sau celu puçinu alinare mare in acele. Tramitera lui „Krankenfreund“ se efectuéa prin K. Gorischek's Universitäts-Buchhandlung Wien I Stephansgasse 6 asia, cä comendantulu n'are alta cheltuélă decât 2 cri pentru o carta postale.

(133) 4—14

Editoru si redactoru responsabile: G. Baritiu.

Tipariulu lui W. Krafft.